



Fryser
Brugsvejledning

Pakastin
Ohjekirja

Fryser
Bruksanvisning

Zamrażalnika
Przewodnik uzywania

Frys
Bruksanvisning

مجيد
كتيب التعليمات

F18EN2HX

Spis treści

PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA	62
Stare i zepsute lodówki i zamrażarki	65
Ostrzeżenia bezpieczeństwa	66
Montaż i obsługa zamrażarki	67
Przed rozpoczęciem korzystania z zamrażarki	68
Informacje dotyczące technologii No Frost	68
INFORMACJE O UŻYTKOWANIU	69
Panel sterowania	69
Przycisk ustawiania temperatury w komorach zamrażarki	69
Lampka alarmu	69
Ostrzeżenia o dostosowywaniu temperatury	70
Ustawienia temperatury zamrażarki	70
Akcesoria	71
Przygotowywanie kostek lodu	71
Tacka do lodu	71
WKŁADANIE ŻYWNOŚCI	71
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	76
Rozmrażanie	76
Wymiana oświetlenia LED	77
TRANSPORT I ZMIANA MIEJSCA MONTAŻU	77
Zmiana położenia drzwi	77
PRZED WEZWANIEM SERWISU	78
Porady dotyczące oszczędzania energii	80
CZĘŚCI I KOMORY URZĄDZENIA	81
DANE TECHNICZNE	82
INFORMACJE DLA INSTYTUCJI PRZEPROWADZAJĄCYCH BADANIA	82
OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS	82





Symbol ISO 7010 W021


OSTRZEŻENIE; ryzyko pożaru / materiały łatwopalne


PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

 **OSTRZEŻENIE:** Otworów wentylacyjnych chłodziarko-zamrażarki nie wolno w żaden sposób blokować.


 **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno stosować żadnych urządzeń mechanicznych ani innych sposobów, żeby przyspieszyć proces rozmrażania.


 **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać innych urządzeń elektrycznych wewnątrz chłodziarko-zamrażarki.

 **OSTRZEŻENIE:** Układ chłodzenia należy chronić przed uszkodzeniami

 **OSTRZEŻENIE:** Ustawiając urządzenie, należy unikać uwięzienia lub uszkodzenia przewodu.

 **OSTRZEŻENIE:** Nie umieszczać rozgałęziaczy ani przenośnych źródeł zasilania z tyłu urządzenia.

 **OSTRZEŻENIE:** Żeby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia, należy je zainstalować zgodnie ze wskazówkami producenta.

 Niewielka ilość czynnika chłodniczego zastosowana w opisywanej chłodziarko-zamrażarki to przyjazny dla środowiska czynnik R600a (izobutan), który jest łatwopalny i może być wybuchowy, jeśli zapali się w osłoniętym miejscu.

* Podczas przenoszenia i ustawiania chłodziarki należy chronić układ chłodniczy przed uszkodzeniami.

* W pobliżu chłodziarko-zamrażarki nie wolno przechowywać żadnych pojemników zawierających materiały łatwopalne, np. aerozoli lub wkładów uzupełniających do gaśnic.

* Opisywane urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i innych podobnych zastosowaniach, takich jak:

- aneksy kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy
- gospodarstwa rolne oraz pokoje gościnne w hotelach, motelach i innych miejscach
- pensjonaty

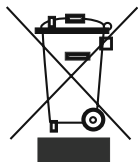
- catering i podobne zastosowania niezwiązane ze sprzedażą detaliczną
- * Chłodziarko-zamrażarkę należy podłączyć do źródła zasilania 220-240 V, 50 Hz. Nie wolno jej podłączać do innych źródeł zasilania. Przed podłączeniem chłodziarko-zamrażarki należy upewnić się, że informacje podane na tabliczce znamionowej (napięcie i podłączone obciążenie) odpowiadają parametrom źródła zasilania. (W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.)
- * Urządzenie to może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, zmysłowymi bądź umysłowymi, a także przez osoby bez doświadczenia i wiedzy na temat obsługi, jeśli pozostają pod nadzorem opiekunów bądź zostały szczegółowo poinstruowane o sposobie bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją ryzyka związane z niewłaściwym użyciem. Dzieci nie powinny wykorzystywać urządzenia do zabawy. Dzieci nie powinny czyścić chłodziarko-zamrażarki ani wykonywać czynności konserwacyjnych, jeśli pozostają bez nadzoru.
- * Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i rozładowywać urządzenia chłodnicze. Dzieci nie powinny czyścić urządzeń lub wykonywać konserwacji przewidzianej dla użytkownika, bardzo małe dzieci (poniżej 3. roku życia) w ogóle nie powinny korzystać z urządzeń, użytkowanie urządzeń przez małe dzieci (od 3 do 8 lat) jest bezpieczne tylko pod stałym nadzorem, starsze dzieci (w wieku od 8 do 14 lat) i osoby szczególnie wrażliwe mogą bezpiecznie korzystać z urządzeń pod właściwym nadzorem lub po tym, jak zostały zapoznane z instrukcją użytkowania urządzenia. Ludzie bardzo wrażliwi mogą bezpiecznie korzystać z urządzenia tylko pod stałym nadzorem.
- * Uszkodzony kabel zasilający lub wtyczka może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym. Uszkodzony kabel zasilający lub wtyczka powinny zostać wymienione. Wymianę należy powierzyć wykwalifikowanemu personelowi serwisu.

* To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wysokościach przekraczających 2000 m.n.p.m.

Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji:

- * Pozostawianie zbyt długo otwartych drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- * Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością, oraz dostępne systemy odwadniające.
- * Surowe mięso i ryby przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały żadnego kontaktu z innymi produktami spożywczymi.
- * Komory na mrożonki oznaczone dwiema gwiazdkami są odpowiednie do przechowywania zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
- * Komory oznaczone jedną lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- * Jeśli urządzenie chłodnicze pozostaje puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.

Stare i zepsute lodówki i zamrażarki



Jeśli stara lodówka lub zamrażarka ma zamek, należy go wyłamać lub usunąć przed wyrzuceniem urządzenia, ponieważ dzieci mogą utknąć wewnątrz i może dojść do wypadku.

Stare lodówki i zamrażarki mogą zawierać materiał izolacyjny oraz czynnik chłodniczy z CFC lub HFC. Dlatego pozbywając się starych lodówek i zamrażarek, należy zadbać o ochronę środowiska.

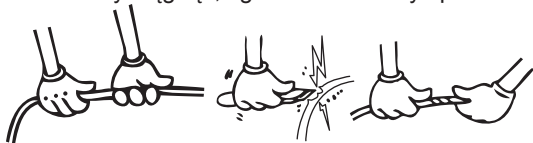
Należy skontaktować się z samorządem lokalnym i zapytać o miejsce składowania zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego do celów ponownego użycia, przetwarzania i odzysku.

Uwagi:

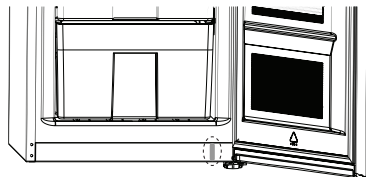
- Przed montażem i rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. **Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia.**
- Należy postępować zgodnie z instrukcjami znajdującymi się na urządzeniu i instrukcją obsługi oraz przechowywać instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc rozwiązać problemy, które mogą się pojawić w przyszłości.
- Urządzenie to zostało wyprodukowane do użytku domowego i może być używane wyłącznie w domach i tylko do określonych celów. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani publicznego. Takie użycie spowoduje unieważnienie gwarancji urządzenia, a nasza firma nie będzie ponosiła odpowiedzialności za powstałe w wyniku tego straty.
- To urządzenie zostało wyprodukowane do użytku domowego i służy wyłącznie do chłodzenia / przechowywania żywności. Urządzenie to nie jest odpowiednie do użytku komercyjnego lub publicznego ani do przechowywania substancji innych niż żywność. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za straty powstałe w przypadku niezastosowania się do powyższego postanowienia.

Ostrzeżenia bezpieczeństwa

- Nie podłączać lodówki do sieci elektrycznej przy użyciu przedłużacza.
- Nie należy podłączać zniszczonych, pękniętych ani starych wtyczek.
- Nie należy ciągnąć, zginać ani niszczyć przewodu.



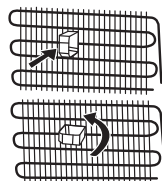
- To urządzenie zostało zaprojektowane do użytku przez osoby dorosłe. Nie należy dopuścić, aby dzieci bawiły się urządzeniem lub zawieszały się na jego drzwiach.
- Nigdy nie dotykać przewodu/wtyczki mokrymi rękami, gdyż mogłoby to spowodować zwarcie lub porażenie prądem.
- Nie umieszczać szklanych butelek lub puszek z napojami w komorze do wytwarzania lodu, gdyż mogą one pęknąć w wyniku zamrażania zawartości.
- Nie umieszczać w lodówce materiałów wybuchowych lub łatwopalnych. Napoje zawierające wysokoprocentowy alkohol umieścić w lodówce pionowo i upewnić się, że są szczelnie zamknięte.
- Nie dotykać lodu usuwanego z komory do wytwarzania lodu. Lód może powodować odmrożenia i/lub skaleczenia.
- Nie dotykać mrożonych produktów mokrymi rękami. Nie należy jeść lodów lub kostek lodu zaraz po wyjęciu ich z komory do wytwarzania lodu.
- Nie należy ponownie zamrażać mrożonych produktów po ich rozmrożeniu. Niezastosowanie się do powyższego zalecenia może spowodować problemy zdrowotne takie jak zatrucie pokarmowe.
- Nie należy przykrywać obudowy zamrażarki ani górnej jej części materiałem. Wpływa to na działanie zamrażarki.
- Należy zabezpieczyć akcesoria zamrażarki na czas transportu, aby zapobiec ich uszkodzeniu.
- Po zamknięciu drzwi zamrażarki powstaje uszczelnienie próżniowe. Odczekać 1 minutę przed ponownym ich otwarciem.
- To zastosowanie jest opcjonalne dla łatwego otwierania drzwi. Przy tym zastosowaniu może wystąpić niewielka kondensacja wokół tego obszaru, którą można usunąć.
- Nie używać adaptera wtyczki



Montaż i obsługa zamrażarki

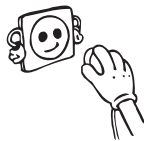
Przed rozpoczęciem korzystania z zamrażarki należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

- Napięcie robocze zamrażarki wynosi 220–240 V (50 Hz).
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody, które wystąpią po podłączeniu urządzenia do gniazda bez uziemienia.
- Zamrażarkę należy umieścić w miejscu nienarażonym na działanie promieni słonecznych.
- Urządzenie powinno znajdować się w odległości co najmniej 50 cm od pieców, kuchenek gazowych i nagrzewnic oraz co najmniej 5 cm od kuchenek elektrycznych.
- Zamrażarka nigdy nie powinna być używana na zewnątrz ani narażona na działanie deszczu.
- Jeśli zamrażarka znajduje się obok drugiej zamrażarki przeznaczonej do głębokiego mrożenia, należy zostawić pomiędzy nimi przerwę co najmniej 2 cm, aby zapobiec tworzeniu się wilgoci na zewnętrznej powierzchni.
- Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów na zamrażarce oraz zamontować ją w odpowiednim miejscu, zostawiając nad nią co najmniej 15 cm wolnego miejsca.
- Użyć regulowanych przednich nóg, aby upewnić się, że urządzenie jest ustawione poziomo i stabilnie. Nogi można regulować przez przekręcenie ich w jakimkolwiek kierunku. Należy to zrobić przed umieszczeniem żywności w zamrażarce.
- Przed rozpoczęciem korzystania z zamrażarki należy przetrzeć wszystkie części urządzenia roztworem z ciepłej wody i łyżeczki sody oczyszczonej, a następnie przepłukać czystą wodą i wytrzeć do sucha. Po oczyszczeniu włożyć wszystkie części do zamrażarki.
- Należy zamontować plastikową prowadnicę dystansującą (część z czarnymi przeziernikami z tyłu), obracając ją o 90° (jak pokazano na ilustracji), tak aby skraplacz nie dotykał ściany.
- Zamrażarka powinna zostać umieszczona przy ścianie, z zachowaniem odstępu nieprzekraczającego 75 mm.
- To urządzenie jest zaprojektowane do pracy w trudnych warunkach klimatycznych (do 43°C lub 110°F) i zastosowano w nim technologię „Freezer Shield”, która chroni zamrożoną w żywność w zamrażarce przed rozmrożeniem, nawet jeśli temperatura otoczenia spadnie do -15°C. Można więc użytkować zamrażarkę w nieogrzewanym pomieszczeniu, nie martwiąc się, że żywność w zamrażarce się zepsuje. Kiedy temperatura otoczenia powróci do zwykłego poziomu, można kontynuować użytkowanie urządzenia.



Przed rozpoczęciem korzystania z zamrażarki

- Przed pierwszym użyciu zamrażarki lub po transporcie musi ona stać pionowo przynajmniej przez 3 godziny, zanim zostanie podłączona do prądu. Pozwoli to na efektywne działanie i zapobiegnie uszkodzeniu sprężarki.
- Przy pierwszym użyciu z zamrażarki może wydzielać się zapach. Jest to normalne, a zapach zniknie, gdy zamrażarka rozpocznie chłodzenie.



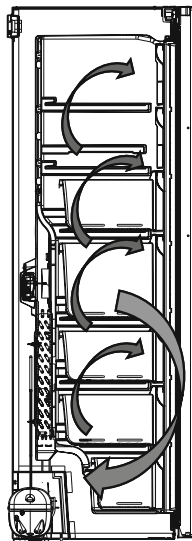
Informacje dotyczące technologii No Frost

Zamrażarki z technologią No Frost różnią się pod względem zasady działania od innych zamrażarek statycznych.

W zwykłych zamrażarkach wilgoć przedostająca się do wnętrza przez otwarte drzwiczki oraz zawarta w artykułach spożywczych powoduje oszranianie komory zamrażarki. Aby usunąć szron i lód z komory zamrażarki, konieczne jest okresowe wyłączenie zamrażarki, przeniesienie żywności, która musi być przechowywana w stanie zamrożonym, do innego chłodzonego pojemnika, a następnie usunięcie lodu nagromadzonego w komorze zamrażarki.

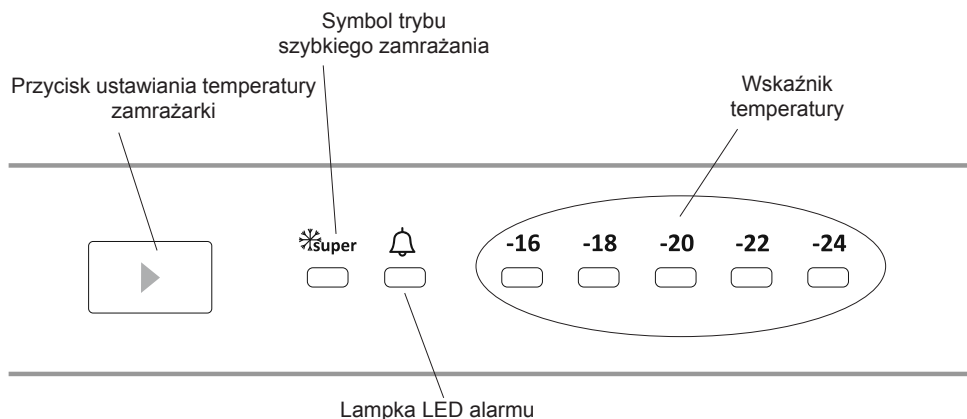
W przypadku zamrażarek z technologią No Frost sytuacja wygląda zupełnie inaczej. Suche i zimne powietrze jest wdmuchiwane homogenicznie i równomiernie do komory zamrażarki poprzez kilka otworów połączonych z dmuchawą. Zimne powietrze jest rozprowadzane homogenicznie i równomiernie między półkami, dzięki czemu żywność jest schładzana jednakowo, co zapobiega powstawaniu wilgoci i zamarzaniu.

Tym samym zamrażarka z technologią No Frost zapewnia wygodę użytkowania, oprócz olbrzymiej pojemności i stylowego wyglądu.



INFORMACJE O UŻYTKOWANIU

Panel sterowania



Oświetlenie (jeżeli jest dostępne)

Podczas pierwszego podłączenia produktu do gniazdka oświetlenie wewnętrzne może włączyć się 1 minutę później ze względu na testy otwarcia

Przycisk ustawiania temperatury w komorach zamrażarki

Przycisk ten pozwala na ustawienie temperatury zamrażarki. Nacisnąć ten przycisk, aby ustawić wartości w komorach zamrażarki. Tego przycisku można również użyć do aktywacji trybu szybkiego zamrażania.

Lampka alarmu

W razie problemu z zamrażarką lampka alarmu będzie świecić na czerwono

Tryb szybkiego zamrażania

Kiedy z niego korzystać?

- Do zamrażania dużych ilości żywności.
- Do zamrażania dań typu fast food.
- Do szybkiego zamrażania żywności.
- Do przechowywania sezonowej żywności przez dłuższy czas.

Jak z niego korzystać?

- Naciskać przycisk ustawiania temperatury aż do włączenia lampki szybkiego zamrażania.
- W tym trybie lampka szybkiego zamrażania pozostaje włączona.
- Maksymalną ilość świeżej żywności (w kilogramach), jaką można zamrozić w ciągu 24 godzin, podano na etykiecie urządzenia.
- Dla uzyskania optymalnej wydajności urządzenia przy maksymalnej efektywności zamrażania należy przełączyć urządzenie w tryb szybkiego zamrażania na 24 godzin przed włożeniem świeżej żywności do zamrażarki.

W tym trybie:

Jeżeli przycisk ustawiania temperatury zostanie naciśnięty, tryb ten będzie anulowany, a ustawienie wróci do poziomu -16.

Ustawienia temperatury zamrażarki

- Początkowa temperatura na wyświetlaczu ustawień to -18°C.
- Nacisnąć raz przycisk ustawień zamrażarki.
- Po każdym naciśnięciu ustawienie temperatury będzie się zmniejszać (-16°C, -18°C, -20°C, ... szybkie zamrażanie)
- Naciskanie przycisku ustawień zamrażarki aż do wyświetlenia symbolu szybkiego zamrażania na wyświetlaczu ustawień zamrażarki i nie naciskanie żadnego przycisku przez kolejne 3 sekundy spowoduje, że lampka szybkiego zamrażania będzie migać.
- Kontynuowanie naciskania spowoduje powrót do ostatniej wartości.

Ostrzeżenia o dostosowywaniu temperatury

- Jeżeli wprowadzono ustawienia temperatury, nie zostaną one skasowane w przypadku awarii zasilania.
- Nie należy zaczynać kolejnego ustawienia przed ukończeniem poprzedniego.
- Temperaturę należy dostosowywać w zależności od częstotliwości otwierania drzwi i ilości żywności w zamrażarce.
- Przy pierwszym włączeniu urządzenia należy pozwolić mu pracować nieprzerwanie przez 24 godziny, aż schłodzi się do odpowiedniej temperatury.
- Podczas tego początkowego 24-godzinnej okresu nie należy otwierać drzwi ani wkładać dużo żywności do urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest wyłączone lub odłączone od zasilania, należy przed ponownym włączeniem lub podłączeniem do zasilania odczekać co najmniej 5 minut, aby nie uszkodzić sprężarki.
- Zamrażarka jest zaprojektowana z myślą o działaniu w poszczególnych zakresach temperatur otoczenia, zgodnie z klasą klimatyczną znajdującą się na etykiecie informacyjnej. Nie zaleca się używania lodówki w temperaturach przekraczających wskazane wartości.
- Urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o użytkowaniu w temperaturze otoczenia od 16 do 43°C.

Klasa klimatyczna i znaczenie:

T (klimat zwrotnikowy): To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 43°C.

ST (klimat podzwrotnikowy): To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 38°C.

N (klimat umiarkowany): To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 32°C.

SN (rozszerzony klimat umiarkowany): To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 10°C do 32°C.

Ważne instrukcje dotyczące instalacji

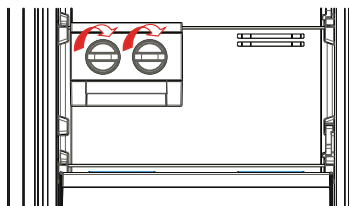
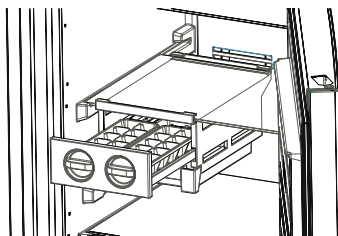
To urządzenie jest przeznaczone do pracy w trudnych warunkach klimatycznych (do 43°C lub 110°F) i zastosowano w nim technologię „Freezer Shield”, która chroni zamrożoną żywność przed rozmrożeniem, nawet jeśli temperatura otoczenia spadnie do -15°C. Można więc użytkować zamrażarkę w nieogrzewanym pomieszczeniu, nie martwiąc się, że żywność w zamrażarce się zepsuje. Kiedy temperatura otoczenia powróci do zwykłego poziomu, można kontynuować użytkowanie urządzenia.

Akcesoria

Przygotowywanie kostek lodu

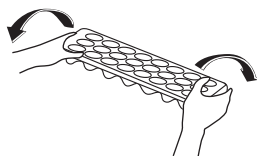
- Pociągnąć dźwignię do siebie i wyjąć tackę do przygotowania lodu
- Napełnić wodą do poziomu linii
- Przytrzymać lewy koniec dźwigni i ustawić tackę do lodu w pudełku na lód
- Po przygotowaniu kostek lodu obrócić dźwignię, aby kostki lodu spadły do pudełka na lód.

W celu przygotowania lodu nie należy wlewać wody do pudełka na lód. Może ono pęknąć.



Tacka do lodu

- Napełnić tackę do lodu wodą i umieścić ją w komorze zamrażarki.
- Gdy woda całkowicie zamarźnie, można obrócić tackę, jak pokazano poniżej, i wyjąć kostkę lodu.



WKŁADANIE ŻYWNOSCI

- Komora zamrażarki służy do zamrażania świeżej żywności i przechowywania mrożonej żywności przez okres wskazany na opakowaniu, a także do przygotowywania kostek lodu.
- Nie należy umieszczać świeżej ani ciepłej żywności obok mrożonej żywności, ponieważ może to spowodować jej rozmrożenie.
- Przed zamrożeniem świeżej żywności (np. mięsa, ryb i mięsa mielonego) należy ją podzielić na porcje do jednorazowego użycia.
- Przy przechowywaniu mrożonej żywności należy starannie przestrzegać instrukcji podanych na opakowaniu. Jeśli na opakowaniu nie są podane żadne informacje, żywność nie powinna być przechowywana dłużej niż przez 3 miesiące od daty zakupu.
- **Maksymalna ładowność:** aby umożliwić przechowywanie dużych ilości żywności i wykorzystać pełną pojemność netto zamrażarki, można wyjąć wszystkie wysuwane szuflady, ale pozostawić klapy górnych półek. Dzięki temu możliwe jest przechowywanie dużych produktów bezpośrednio na półkach.
- Przy kupowaniu mrożonej żywności należy się upewnić, że została ona zamrożona w odpowiedniej temperaturze oraz że opakowanie jest nienaruszone.
- Mrożoną żywność należy transportować w odpowiednich pojemnikach, aby zachować jej jakość, i należy ją z powrotem wkładać do zamrażarki najszybciej jak to możliwe.

- Jeśli opakowanie mrożonki zdradza objawy zawilgocenia i nietypowego spęcznienia, prawdopodobne jest, że było ono uprzednio przechowywane w nieodpowiedniej temperaturze i że jego zawartość się zepsuła.
- Czas przydatności do spożycia zależy od temperatury w pomieszczeniu, ustawienia termostatu, częstotliwości otwierania drzwiczek, rodzaju żywności oraz czasu trwania jej transportu ze sklepu do domu. • Należy zawsze przestrzegać instrukcji wydrukowanych na opakowaniu i nigdy nie przekraczać podanego czasu przydatności do spożycia.

Aby maksymalnie wykorzystać możliwości zamrażania zamrażarki:

- Maksymalną ilość świeżej żywności (w kg), jaką można zamrozić w ciągu 24 godz., podano na etykiecie urządzenia (chłodziarka ma zdolność zamrażania 25 kg przy temperaturze otoczenia wynoszącej 25°C).
- Aby uzyskać największą wydajność zamrażania, należy aktywować tryb szybkiego zamrażania (SF) na 24 godziny przed umieszczeniem w zamrażarce świeżej żywności.
- Po umieszczeniu świeżej żywności w zamrażarce 24 godziny zazwyczaj wystarczają na jej zamrożenie. W celu oszczędzania energii tryb „szybkiego zamrażania” wyłącz się automatycznie po 2–3 dniach.

Aby zamrozić niewielką ilość żywności (do 3 kg) w zamrażarce:

- Umieścić żywność tak, by nie dotykała produktów, które zostały zamrożone wcześniej, i aktywować tryb „Fast Freezing” („Szybkie zamrażanie”). Żywność można położyć obok innych zamrożonych produktów po jej całkowitym zamrożeniu (nie wcześniej niż po 24 godzinach).
- Nie należy ponownie zamrażać mrożonych produktów po ich rozmrożeniu. Może to spowodować problemy zdrowotne, takie jak zatrucie pokarmowe.
- Gorącą żywność należy pozostawić do całkowitego ostygnięcia przed włożeniem jej do zamrażarki.
- Przy kupowaniu mrożonej żywności należy się upewnić, że została zamrożona w odpowiedniej temperaturze oraz że opakowanie jest nienaruszone.

	Okres przechowywania (w miesiącach)	Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (w godzinach)	Czas rozmrażania w piekarniku (w minutach)
chleb	4–6	2–3	4–5 (220–225 °C)
herbatniki	3–6	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
ciasto	1–3	2–3	5–10 (200–225 °C)
tarta	1–1,5	3–4	5–8 (190–200 °C)
ciasto filo	2–3	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
pizza	2–3	2–4	15–20 (200 °C)

Ryby i mięso	Przygotowanie	Okres przechowywania (w miesiącach)	Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (w godzinach)
steaki wołowe	zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach	6–8	1–2
jagnięcina	zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach	6–8	1–2
pieczeń cielęca	zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach	6–10	1–2
pokrojona cielęcina	w małych kawałkach	6–10	1–2
pokrojona baranina	w kawałkach	4–8	2–3
mięso mielone	w wygodnych porcjach, zapakowane bez przyprawiania	1–3	2–3
podroby (w kawałkach)	w kawałkach	1–3	1–2
kiełbasy/salami	zapakowane, nawet jeśli są osłonkach	1–2	do rozmrożenia
kurczak i indyk	zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach	7–8	10–12
gęś/kaczka	zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach	4–8	10
jelenina, królik, dzik	porcje po 2,5 kg bez kości	9–12	10–12
ryby słodkowodne (pstrąg, karp, szczupak, sum)	wymyć i osuszyć po dokładnym	2	do całkowitego rozmrożenia
chude ryby (labraks, turbot, sola)	wypatroszeniu i usunięciu łusek, jeśli potrzeba, odciąć ogon i głowę	4–8	
tłuste ryby (bonito, makrela, lufar, sardela)		2–4	
skorupiaki	oczyszczone i umieszczone w torebkach	4–6	do całkowitego rozmrożenia

Uwaga: Mrożone mięso musi być po rozmrożeniu ugotowane tak jak świeże. Jeżeli mięso nie zostanie ugotowane po rozmrożeniu, nie powinno być nigdy ponownie zamrażane.

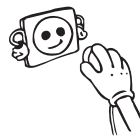
Warzywa i owoce	Przygotowanie	O k r e s przechowywania (w miesiącach)	Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (w godzinach)
kalafior	usunąć liście, podzielić na różyczki i trzymać w wodzie z dodatkiem odrobiny cytryny	10–12	można używać w postaci zamrożonej
z i e l o n a fasolka, fasolka szparagowa	umyć i pokroić na małe kawałki	10–13	można używać w postaci zamrożonej
groszek	wyłuskać i umyć	12	można używać w postaci zamrożonej
grzyby i szparagi	umyć i pokroić na małe kawałki	6–9	można używać w postaci zamrożonej
kapusta	umyta	6–8	2
bakłażan	po umyciu pokroić na kawałki 2 cm	10–12	oddzielić krążki od siebie
kukurydza	umyć i zapakować jako kolby lub ziarna	12	można używać w postaci zamrożonej
marchew	umyć i pokroić na plasterki	12	można używać w postaci zamrożonej
papryka	usunąć łodygę, podzielić na połowy i usunąć ziarna	8–10	można używać w postaci zamrożonej
szpinak	umyty	6–9	2
Warzywa i owoce	Przygotowanie	O k r e s przechowywania (w miesiącach)	Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (w godzinach)
jabłka i gruszki	pokroić, obierać ze skórki	8–10	(w zamrażalniku) 5
morele i brzoskwinie	podzielić na połowy i usunąć pestkę	4–6	(w zamrażalniku) 4
truskawki i maliny	umyć i wyczyścić	8–12	2
gotowane owoce	w pojemniku z dodatkiem 10% cukru	12	4
śliwki, czereśnie, wiśnie	umyć i usunąć ogonki	8–12	5–7

Nabiał i ciasta		Przygotowanie	O k r e s przechowywania (w miesiącach)	Warunki przechowywania	
z a p a k o w a n e (homogenizowane) mleko		we własnym opakowaniu	2–3	tylko produkty homogenizowane	
ser (oprócz twarogu)		w plasterkach	6–8	Możliwe krótkoterminowe przechowywanie w oryginalnym opakowaniu. W przypadku długoterminowego przechowywania należy zawinąć w folię.	
masło, margaryna		we własnym opakowaniu	6		
jajka*	białko jajka		10–12	30 g odpowiada jednemu żółtku.	w zamkniętym pojemniku
	roztrzepane jajko (kogielmogiel)	Dobrze roztrzepane, dodać szczyptę soli lub cukru, aby zapobiec nadmiernemu ścięciu.	10	50 g odpowiada jednemu żółtku.	
	żółtko jajka	Dobrze roztrzepane, dodać szczyptę soli lub cukru, aby zapobiec nadmiernemu ścięciu.	8–10	2 g odpowiada jednemu żółtku.	

*Nie należy zamrażać w skorupce. Białko i żółtko należy zamrażać osobno lub dobrze roztrzepane.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania.



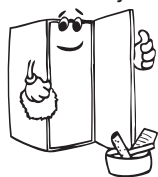
- Nie należy czyścić urządzenia, polewając je wodą.



- Upewnić się, że woda nie dostanie się do obudowy lampy innych elektrycznych elementów.



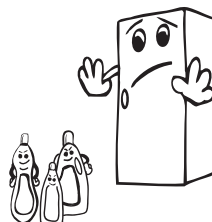
- Zamrażarka powinna być czyszczona regularnie przy użyciu roztworu sody oczyszczonej i letniej wody.



- Akcesoria czyścić oddzielnie wodą z detergentem. Nie myć ich w zmywarce.



- Nie należy używać środków ściernych, detergentów ani mydeł. Po wyczyszczeniu należy przepłukać urządzenie czystą wodą i dokładnie wysuszyć. Po zakończeniu czyszczenia podłączyć wtyczkę do sieci suchymi rękami.



- Czyścić skraplacz przy użyciu szczoteczki przynajmniej dwa razy w roku. Pomoże to zmniejszyć koszty energii i zwiększyć efektywność.



ZASILANIE MUSI BYĆ ODŁĄCZONE

Rozmrażanie

Zamrażarka rozmraża się w pełni automatycznie. Woda powstała podczas rozmrażania przepływa przez wylot zbierający wodę, wpływa do zbiornika odparowywania poniżej skraplacza i stamtąd paruje.



Wymiana oświetlenia LED

Jeżeli chłodziarka jest wyposażona w oświetlenie LED, należy skontaktować się z działem pomocy technicznej, ponieważ takie oświetlenie może być wymieniane wyłącznie przez autoryzowany serwis.

TRANSPORT I ZMIANA MIEJSCA MONTAŻU

Transport i zmiana miejsca montażu

- W razie potrzeby można zachować oryginalne opakowania i styropian (PS).
- Urządzenie należy zabezpieczyć na czas transportu szerokimi pasami lub wytrzymałą liną. Podczas transportu muszą być przestrzegane instrukcje umieszczone na kartonie.
- Przed transportowaniem lub zmianą miejsca montażu wszystkie ruchome elementy (np. szuflada, tacki na lód itp.) powinny być wyjęte lub zamocowane taśmami, aby zabezpieczyć je przed uszkodzeniem.

Zamrażarkę przenosić w pozycji pionowej.




Zmiana położenia drzwi

- Nie jest możliwa zmiana kierunku otwierania drzwi zamrażarki, jeżeli uchwyty drzwiowe są zamontowane na przedniej powierzchni drzwi.
- Zmiana kierunku otwierania drzwi jest możliwa tylko w modelach bez uchwytów.
- Jeżeli kierunek otwierania drzwi zamrażarki ma być zmieniony, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym serwisem, aby to zrobić.

PRZED WEZWANIEM SERWISU

Jeśli zamrażarka nie działa prawidłowo, może to być wina drobnej usterki. Dlatego przed wezwaniem elektryka należy zapoznać się z poniższymi informacjami, aby oszczędzić czas i pieniądze.

Włączona lampka alarmu	TYP BŁĘDU	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
	„Ostrzeżenie o awarii”	Pewne części uległy uszkodzeniu lub doszło do awarii w procesie chłodzenia	Sprawdź, czy drzwi są otwarte. Jeśli nie są otwarte, należy jak najszybciej skontaktować się z Sharp Helpdesk.

Co zrobić, gdy urządzenie nie działa?

Należy sprawdzić, czy:

- jest zasilanie,
- wyłącznik główny w domu nie jest rozłączony,
- gniazdo nie jest wadliwe. Aby to sprawdzić, należy podłączyć do tego samego gniazda inne sprawne urządzenie.

Co zrobić, gdy urządzenie nie działa właściwie?

Należy sprawdzić, czy:

- urządzenie nie jest przeładowane,
- temperatura zamrażarki jest ustawiona na -16,
- drzwi są dobrze zamknięte,
- w skraplaczu nie ma kurzu,
- z tyłu i po bokach jest wystarczająco dużo miejsca.

Gdy zamrażarka działa zbyt głośno

Zwykłe odgłosy

Odgłos pękania lodu:

- podczas automatycznego rozmrażania,
- gdy urządzenie jest poddawane niskiej lub wysokiej temperaturze (z powodu prężenia się materiału urządzenia).

Krótkotrwały trzask: słyszalny podczas włączania i wyłączania sprężarki przez termostat.

Hałas kompresora: zwykły odgłos silnika. Ten odgłos oznacza, że sprężarka działa normalnie. Sprężarka może być nieco głośniejsza przez krótki czas zaraz po włączeniu.

Odgłos bulgotania i chlapania: odgłos ten jest spowodowany przepływem czynnika chłodzącego w rurkach układu.

Odgłos przepływającej wody: zwykły odgłos wody przepływającej do zbiornika parownika podczas rozmrażania. Odgłos ten może być słyszalny podczas rozmrażania.

Odgłos przedmuchiwanego powietrza: zwykły odgłos wentylatora. Odgłos ten może być słyszalny w zamrażarkach z technologią No-Frost podczas normalnej pracy układu ze względu na cyrkulację powietrza.

Gdy krawędzie zamrażarki są ciepłe w miejscu kontaktu z zawiasami drzwi

Zwłaszcza latem (przy wysokiej temperaturze otoczenia) powierzchnie w miejscu kontaktu z

zawiasami mogą się nagrzewać podczas pracy sprężarki, to normalne zjawisko.

Gdy wilgoć gromadzi się w zamrażarce

- Czy cała żywność jest właściwie zapakowana? Czy pojemniki były suche przed włożeniem ich do zamrażarki?
- Czy drzwi zamrażarki były często otwierane? Wilgoć z pomieszczenia dostaje się do zamrażarki podczas otwierania drzwi. Nagromadzenie wilgoci będzie szybsze, jeśli drzwi są często otwierane, zwłaszcza gdy poziom wilgotności w pomieszczeniu jest wysoki.

Gdy drzwi nie otwierają i nie zamykają się właściwie

- Czy opakowania żywności uniemożliwiają zamknięcie drzwi?
- Czy szuflady są właściwie umieszczone?
- Czy zawiasy drzwi są uszkodzone lub zniszczone?
- Czy zamrażarka znajduje się na równej powierzchni?

Zalecenia

- Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, należy je odłączyć od gniazda zasilania (na potrzeby czyszczenia i kiedy drzwi są zostawiane otwarte)

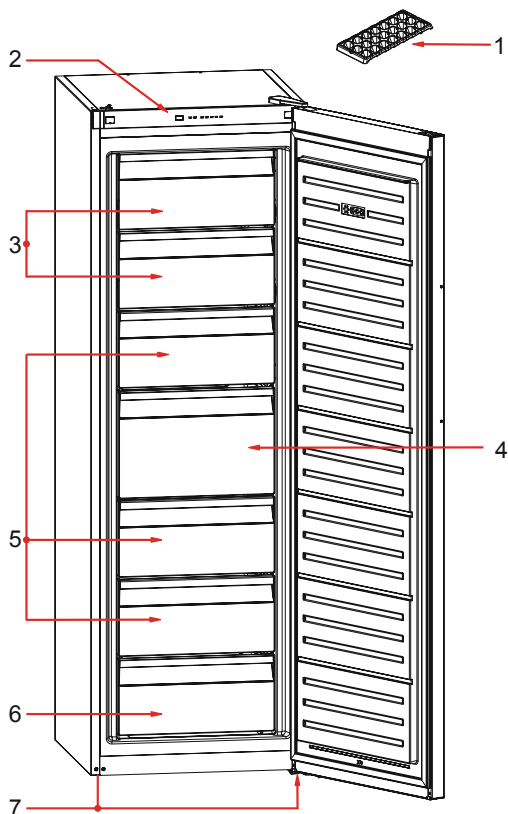
WAŻNE UWAGI:

- W przypadku przerwy w dostawie prądu zaleca się wyciągnięcie wtyczki z gniazda, aby zapobiec uszkodzeniu sprężarki. Urządzenie rozpocznie pracę po 5 minutach, nie ma powodów do obaw.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane przez długi czas (na przykład podczas wakacji), należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Należy wyczyścić zamrażarkę zgodnie z rozdziałem 4 i zostawić otwarte drzwi w celu uniknięcia wilgoci i zapachów.
- Jeśli problem będzie się powtarzał po wykonaniu wszystkich powyższych instrukcji, należy skonsultować się z najbliższym autoryzowanym serwisem.
- Czas eksploatacji urządzenia wynosi 10 lat zgodnie z wytycznymi Departamentu Przemysłu (trwałość części wymagana do prawidłowego działania urządzenia).

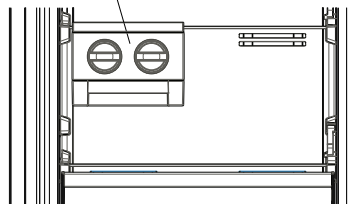
Porady dotyczące oszczędzania energii

- Nie montować urządzenia w pobliżu urządzeń wytwarzających ciepło, takich jak kuchenka, piekarnik, zmywarka lub kaloryfer, oraz ustawić urządzenie w najchłodniejszej części pomieszczenia.
- Ustawić urządzenie w chłodnym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu i upewnić się, że otwory wentylacyjne urządzenia nie są zasłonięte.
- Zawsze pozostawiać ciepłą żywność do ostygnięcia do temperatury pokojowej przed włożeniem jej do zamrażarki.
- Starać się unikać zbyt długiego i zbyt częstego otwierania drzwi, ponieważ ciepłe powietrze będzie dostawać się do wnętrza, powodując nadmierne uruchamianie sprężarki.
- Upewnić się, że nie ma przeszkód uniemożliwiających prawidłowe zamknięcie drzwi.
- Przykrywać żywność przed włożeniem do zamrażarki. Ograniczy to gromadzenie się wilgoci wewnątrz jednostki.
- Aby uzyskać sugerowane ustawienia regulacji temperatury, należy zapoznać się z punktem „Ustawienia temperatury”.
- Nie blokować otworów zimnego powietrza. Może to być powodem dłuższego uruchamiania zamrażarki i zużywania większej ilości energii.
- Zamrażarka nie może być pusta.
- Wypoziomować zamrażarkę, aby drzwi dokładnie się zamykały.
- Od czasu do czasu czyścić tył urządzenia za pomocą odkurzacza lub pędzla, aby zapobiec wzrostowi zużycia energii.
- Uszczelka w drzwiach powinna być czysta i elastyczna. Zużyte uszczelki należy wymienić.

CZĘŚCI I KOMORY URZĄDZENIA



W niektórych modelach znajduje się półka z kostką do lodu w górnym koszyku.



Ta prezentacja części urządzenia została zamieszczona wyłącznie w celach informacyjnych. Części mogą się różnić w zależności od modelu urządzenia.

- 1. TACKA DO LODU / KOSTKARKA DO LODU*
- 2. PANEL STEROWANIA
- 3. KLAPY ZAMRAŻARKI
- 4. DUŻA SZUFLADA ZAMRAŻARKI
- 5. SZUFLADY ZAMRAŻARKI
- 6. DOLNA SZUFLADA ZAMRAŻARKI
- 7. NÓŻKI POZIOMUJĄCE

* W wybranych modelach

Komora zamrażalnika (zamrażalnik): Najbardziej efektywne wykorzystanie energii jest zapewnione w konfiguracji z szufladami i pojemnikami znajdującymi w pozycji przechowywania.

DANE TECHNICZNE

Informacje techniczne znajdują się na tabliczce znamionowej na wewnętrznej stronie urządzenia i na etykiecie energetycznej.

Kod QR na etykiecie energetycznej dostarczonej z urządzeniem kieruje do łącza strony internetowej, na której znajdują się informacje związane z wydajnością urządzenia w europejskiej bazie danych EPREL.

Zachowaj etykietę energetyczną do wykorzystania wraz z instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi z tym urządzeniem.

Możliwe jest również znalezienie tych samych informacji w bazie EPREL pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu> oraz nazwy modelu i numeru produktu, podanych na tabliczce znamionowej urządzenia.

Szczegółowe informacje o etykiecie energetycznej znajdują się pod adresem www.theenergylabel.eu.

INFORMACJE DLA INSTYTUCJI PRZEPROWADZAJĄCYCH BADANIA

Instalowanie i przygotowanie urządzenia do wszelkiej kontroli EcoDesign powinno być zgodne z normą EN 62552. Wymagania dotyczące wentylacji, wymiary wnętrza i minimalne tylne odstępstwa powinny być takie, jak określono w niniejszej instrukcji obsługi. W przypadku dodatkowych informacji, w tym planów ładowania, należy skontaktować się z producentem.

OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS

Odwiedź naszą stronę:

Uzyskaj przydatne porady, broszury, informacje dotyczące rozwiązywania problemów, serwisowania i naprawy:

<https://www.smeg.com/info/download-manuals>

<https://www.smeg.com/services/customer-service>